



Internationale Kommission für Alpines Rettungswesen IKAR
Commission Internationale de Sauvetage Alpin CISA
International Commission for Alpine Rescue ICAR

**Assemblée des délégués CISA IKAR
du samedi, 14 octobre 2006
à Kranjska Gora / Slovénie**

Président : Toni Grab, Président CISA
Ordre du jour : selon invitation

1. Souhais de bienvenue du Président

A 17.08 h le Président ouvre l'AD. Un salut particulier est adressé aux membres d'honneur Gerhard Flora, Karl-Peter Götzfried und Pavle Segula

Excusé: Marian Bielecki, Membre d'honneur

L'Assemblée se lève pour rendre hommage aux sauveteurs décédés depuis la dernière AD ainsi qu'au membre d'honneur Melchior Schild décédé en 2006.

2. Présence et mise en place du bureau

Le droit de vote est accordé selon les anciens statuts, parce que l'approbation du classement de la catégorie des membres aura lieu ultérieurement.

33 voix sont présentes:

- Majorité absolue: 17 voix
- Majorité des 2/3: 22 voix

Les scrutateurs sont Nils Faarlund et Siegfried Salzburger.

La présentation du nouveau candidat „Hellenic Rescue Team“ doit être anticipée pour des raisons de délai (départ avec les transports publics).

3. Procès-verbal de la dernière AD à Cortina

Le procès-verbal de l'année dernière a été mis à disposition électroniquement et dans les temps. Il est accepté sans objection et les remerciements vont à son auteur.

4. Rapports

4.1 Président Toni Grab:

Toni Grab s'est rendu au mois de novembre 2006 au congrès des médecins de montagne à Innsbruck. En janvier 2006, il a présidé la première assemblée du Comité de la nouvelle année. La deuxième a eu lieu en septembre. Elle était avant tout destinée à la préparation du congrès annuel. Parce que la CISA travaille encore toujours sans secrétariat permanent, le président a dû pendant l'année également s'occuper du secrétariat.

4.2 Bruno Jelk, sauvetage terrestre:

- Donne une courte information sur l'activité de sa commission
- Les groupes de travail ont été créés en vue de la préparation du sujet principal de l'année prochaine.

Les détails se trouvent dans le procès-verbal de la commission terrestre du congrès.

4.3 Hans-Jürg Etter, sauvetage avalanches:

- 4.3.1 A Kranjska Gora plusieurs sujets ont pu être liquidés. Par exemple la „Recommandation REC L 0005 de la commission sauvetage avalanches du 14 octobre 2006 concernant l'orientation optimale pour les utilisateurs de détecteurs de victimes d'avalanches (DVA) de la largeur de la bande de recherche ou la portée adéquate lors de la recherche de personnes ensevelies“ et la „Recommandation REC L 0006 de la commission sauvetage avalanches du 14 octobre 2006 pour la période officielle de test pour le nouveau système de recherche sur le terrain “.
- 4.3.2 De surcroît les listes établies dans un groupe de travail ainsi que les données de la statistique des accidents dus aux avalanches sont également terminés.
- 4.3.3 En collaboration avec la commission sauvetage terrestre et la MEDCOM un communiqué officiel concernant les divers systèmes en cas d'urgence a trouvé son épilogue.
- 4.3.4 Le projet „Glossaire“ a avancé de façon positive et efficace et de nouvelles idées ont été discutées.
- 4.3.5 Le Comité de la CISA est favorable à l'idée d'une réunion à Salzbourg en 2007 des conducteurs de chien d'avalanche. Ensuite, des délégués se rendront et informeront les participants lors de la réunion de la CISA .

4.4 Gilbert Habringer, sauvetage aérien:

- Mise à jour des engagements spéciaux Long-Line
- La pratique étant différente dans les pays, on a renoncé à publier une recommandation ou un communiqué.
- Thème Pontresina `07; Problèmes système de pilotage du rotor

4.5 Hermann Brugger, médecine en cas d'urgence :

- Réunion au col de la Gemmi/CH a été un succès
- Remerciements aux organisateurs
- Publication de différentes recommandations: p.e. Utilisation des masques respiratoires dans le sauvetage en montagne
- Dossier morsure de serpents est terminé
- Corset de sauvetage est un sujet
- Bonne collaboration avec les commissions sauvetage terrestre et sauvetage avalanches
- DVD est terminé; Peut être commandé fin octobre au moyen de la carte de crédit. Ensuite commercialisation en Amérique du Nord.
- Liste des numéros d'urgence publiées sur le réseau
- Remise du premier diplôme pour les médecins de haute montagne de la CISA
- Réunion de travail en 2007: Angleterre (Lake District)
-

4.6 Gebhard Barbisch, Webmaster:

- CISA achète un nouveau système CMS pour l'exploitation de son site qui devrait simplifier le travail du Webmaster et fournir plus d' informations actuelles au premier coup d'oeil.
- Les nouveaux membres reçoivent directement du Webmaster les données telles que User-ID et mot de passe.

5. Catégories de membre

La „New Memberlist“ a été transmise au printemps à tous les membres et a été également publiée sur le site. La carte de vote actuelle est justement cette „New Memberlist“. Aucune réclamation n'est parvenue à ce sujet et, lors de l'Assemblée de ce jour, la parole n'est pas demandée.

La classification proposée est valable.

6. Règlement des frais

Felix Meier: Les frais pour les membres du Comité doivent être pris en général en charge par la CISA. Pour cette raison, un nouveau règlement des frais a été élaboré (voir annexe). Ce règlement règle également les frais pour les autres personnes qui sont actives pour la CISA et les coûts éventuels sont visibles. La parole n'est pas demandée sur ce sujet et le règlement sur les frais est soumis au vote. Aucune question et aucune objection.

Vote – L'augmentation des cotisations est acceptée par:
31 OUI – sans opposition

Vote – Le nouveau règlement des frais est accepté par:
31 OUI – sans opposition

7. Finances:

Felix Meier présente les comptes annuels, voir annexe.

Les réviseurs présentent leur rapport et recommande l'acceptation des comptes.

Vote: - Les comptes sont acceptés par:

31 OUI – sans opposition

Le budget 2007 est présenté. Il tient compte du nouveau règlement sur les frais du Comité de la CISA.

Vote – Le budget est accepté par:

32 OUI – sans opposition

8. Nouveaux membres

En Suisse (exception faite du Valais) le sauvetage en montagne a été réorganisé. Avec la partie sauvetage en montagne du CAS et la partie sauvetage en montagne de la REGA le „Sauvetage alpin Suisse“ a été créé. De ce fait la REGA s'est retirée de la CISA. En se référant à la classification des autres clubs alpins qui sont membres de la CISA, le CAS est donc devenu un membre B.

Les candidats à l'adhésion se présente:

Résultats des votations :

Alpine Rettung Schweiz comme membre A

Accepté par 33 voix

Hellenic Rescue Team comme membre B

Accepté par 32 voix – sans opposition

Oesterreichische Gesellschaft für Alpin- und Höhenmedizin comme membre B

Accepté par 33 voix

Corps de sapeurs-pompiers de la Generalitat de Catalunya comme membre A

Accepté par 33 voix

Mountain rescue Unit of Aragon 061 (Espagne) comme membre B

Accepté par 32 voix – sans opposition

Gorska Sluzba Spasavanja Srbije comme membre A

Accepté par 33 voix

Canadian Ski Patrol comme membre B

Accepté par 33 voix

Mont-Blanc Japan comme membre B

Accepté par 33 voix

9. Points importants 2007

Les sujets principaux pour l'année prochaine sont:

- Les profils des exigences et de la formation des sauveteurs en montagne

Nous espérons que d'ici au prochain congrès nous pourrions soumettre les premiers documents.

Un des sujets principaux du congrès est et reste l'échange d'expériences.

10. Préparation du lieu de réunion 2007 en Suisse

Dominik Hunziker présente le prochain lieu de réunion au moyen d'images attrayantes et nous nous réjouissons d'ores et déjà de nous retrouver à Pontresina!

11. Réunion 2008

La France s'est déclarée définitivement d'accord d'organiser la réunion 2008.

12. Divers

Pour des raisons de temps ce point de l'ordre du jour est laissé de côté (Arrivée de trois ministres slovénes).

13. Remerciements et mots de la fin du Président

Toni Grab demande plus de discipline lors des prochains congrès en ce qui concerne l'inscription et le paiement. Il précise qu'il ne sera plus possible, à l'avenir de payer qu'une partie des frais pour le congrès.

Le Président prie les personnes présentes d'appliquer les résultats du congrès dès leur retour à la maison et que l'investissement „Participation au congrès“ est justifiée.

Il remercie les intervenants et tout particulièrement ceux qui se sont annoncés à temps et qui ont remis un document.

Un cordial remerciement aux organisateurs de cette réunion et aux participants pour leur engagement pour le congrès qui à tous égards valait le déplacement.

Le Président:

Pour le procès-verbal:

Toni Grab

Nathalie Werlen

Pour la traduction : Irène Greub

Par manque de temps à l'AD, le Président se permet de traiter le point de l'ordre du jour „Hommage“ lors du souper.

Toni Grab rend hommage à Pavle Segula. Il a été nommé membre d'honneur en 2005 à Cortina mais n'a pas pu être présent personnellement.

En accord avec le Comité et sur demande de Bruno Fleury, Pierre Blanc est élu membre d'honneur de la CISA. Pierre Blanc a été membre du Comité pendant plusieurs années.